

Porównanie tłumaczeń I Machabejska 9:60

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy on wyruszył z licznym wojskiem i rozesłał potajemnie listy wszystkim swoim sprzymierzeńcom, którzy byli w Judei, z poleceniem schwytania Jonatana i jego zwolenników. Nie zdołali jednak tego uczynić, bo ich zamiar został ujawniony.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bakchides ruszył w drogę z licznym wojskiem, a do wszystkich swoich sprzymierzeńców w Judei potajemnie napisał, aby schwytali Jonatana i jego towarzyszy. Nie udało się im to jednak, ponieważ ich zamiar wyszedł na jaw.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він піднявся, щоб піти з численною силою, і потайки післав послання всім своїм союзникам, що в Юдеї, щоб схопили Йонатана і тих, що з ним. І вони не змогли, бо їхня рада стала відомою.